

PARTNERLUSLEPING nr 13-1/40-1

Kultuuriministeerium (edaspidi *elluviija*), registrikood 70000941, aadress Suur-Karja tn 23, Tallinn 15076, keda esindab Kultuuriministeeriumi põhimääruse alusel kantsler Kristiina Alliksaar,

ning **Integratsiooni Sihtasutus** (edaspidi *partner*), registrikood 90000788, aadress Linda tn 2, 20309 Narva, keda esindab põhikirja alusel juhatuse liige Dmitri Moskovtsev,

edaspidi *pool* ja koos *pooled*, sõlmivad partnerluslepingu (edaspidi *leping*) Euroopa Liidu ühtekuuluvuspoliitika fondide 2021-2027 meetmete nimekirjaga kinnitatud meetme 21.4.7.5 „Lõimumist, sealhulgas kohanemist toetav Eesti“ sekkumise nr 21.4.7.57 „Lõimumist edendavate kogukondlike tegevuste toetamine“ (edaspidi *toetatav tegevus*) tegevuste elluviimiseks.

1. Lepingu eesmärk ja sõlmimise alus

- 1.1. Lepingu sõlmimise alus on kultuuriministri 16.12.2024 käskkiri nr 207 „Lõimumist edendavate kogukondlike tegevuste toetamine“ (edaspidi *TAT*).
- 1.2. Lepingu sõlmimise eesmärk on määratleda poolte õigused ja kohustused toetatava tegevuse elluviimisel ulatuses, mida ei ole reguleeritud punktis 1.3. nimetatud õigusaktidega.
- 1.3. Lepingu täitmisel juhendatakse perioodi 2021–2027 Euroopa Liidu ühtekuuluvus- ja siseturvalisuspoliitika fondide rakendamise seadusest (edaspidi *ÜSS*), Vabariigi Valitsuse 12. mai 2022. a määrusest nr 55 „Perioodi 2021–2027 Euroopa Liidu ühtekuuluvus- ja siseturvalisuspoliitika fondide rakenduskavade vahendite andmise ja kasutamise üldised tingimused“ (edaspidi *ÜM*), Vabariigi Valitsuse 12. mai 2022. a määrusest nr 54 „Perioodi 2021–2027 ühtekuuluvus- ja siseturvalisuspoliitika fondide vahendite andmisest avalikkuse teavitamine“ (edaspidi *teavitamise määrus*), TAT-ist ja selle muudatustest, lepingust ja selle lisadest ning muudest asjakohastest Eesti Vabariigi ja Euroopa Liidu õigusaktidest.

2. Lepingu jõustumine, kehtivus ja tähtajad

- 2.1. Leping jõustub poolte poolt selle allkirjastamise hetkest.
- 2.2. Leping kehtib kuni poolte lepinguliste kohustuste nõuetekohase täitmiseni.

3. Lepingu dokumendid

- 3.1. Lepingu sõlmimise ajal on lepingu lisad:
 - 3.1.1. lisa 1 – partneri seirearuande vorm;
 - 3.1.2. lisa 2 – partneri järgneva aasta tegevuskava vorm;
 - 3.1.3. lisa 3 – partneri eelarve vorm;
 - 3.1.4. lisa 4 – partneri maksetaotluse vorm;
 - 3.1.5. lisa 5 – partneri maksetaotluse prognoosi vorm.
- 3.2. Kõik viited lepingule sisaldavad viiteid ka selle lisadele.
- 3.3. Lepingu muudatused vormistatakse lepingu lisana.

4. Toetuse summa ja maksmise alus

- 4.1. Partneri toetatava tegevusega kaasnev maksimaalne kulu on 1 080 700 eurot.
- 4.2. Toetuse maksmine elluviijalt partnerile toimub tehtud ja tasutud tegelike kulude, maksetaotluse (lisa 4) ja TAT-i punktis 10.3.1 nimetatud iga-aastase rakendusasu

- kinnitatud tegevuskava (lisa 2) ning eelarve (lisa 3) alusel. Kaudseid kulusid hüvitatakse partnerile ühtse määra alusel, milleks on 7% toetatava tegevuse otsestest kuludest.
- 4.3. Kulude hüvitamiseks esitab partner elluvijale maksetaotluse (lisa 4) tegelike abikõlblike kuludega kord kvartalis uue kvartali esimese kuu kaheteistkümneks kuupäevaks. Maksetaotlusele lisab partner kulusid ja nende tasumist tõendavate dokumentide koopiaid ning läbiviidud riigihangete korraldamisega seotud dokumendid.
- 4.4. Elluvija katab partneri toetatavate tegevuste elluviimisega seotud abikõlblikud kulud viie tööpäeva jooksul pärast elluvija maksetaotluse heakskiitmist Riigi Tugiteenuste Keskuse (edaspidi *rakendusüksus*) poolt.
- 4.5. Elluvija poolt partnerile hüvitatud kulude maksumus, mida rakendusüksus ei loe abikõlblikuks, tasaarveldatakse partneri järgmise maksetaotlusega, mille tulemusena väheneb partnerile järgmisel eelarveaastal makstav toetus.
- 4.5.1. Juhul, kui lepingu perioodi viimase maksetaotluse alusel elluvija poolt partnerile tasutud kulude auditeerimise käigus selgub, et partneri kulud on abikõlbmatud ja rakendusüksus nõuab elluvijalt toetuse tagasimaksmist, tagastab elluvija nõudmisel partner elluvijale tähtaegselt toetuse osa, mis kanti üle abikõlbmatute kulude eest.
- 4.5.2. Partner tagastab abikõlbmatute kulude eest makstud toetuse elluvijale 30 kalendripäeva jooksul vastavasisulise nõude esitamisest partnerile.
- 4.6. Elluvija hindab enne maksetaotluse esitamist rakendusüksusele partneri tehtud kulude abikõlblikkust ning kontrollib toetatavate tegevuste elluviimist ning kohustuste täitmist.

5. Abikõlblikud kulud

- 5.1. Abikõlblike kulude määratlemisel lähtutakse TAT-i punktis 8 sätestatud tingimustest.
- 5.2. Elluvija hüvitab partnerile ühtse määra alusel kaudseid kulusid.
- 5.3. Otsest kulusid hüvitatakse tegelike kulude alusel.
- 5.4. Elluvija võib lugeda partneri kulu abikõlbmatuks ja keelduda seda kas osaliselt või tervenisti katmast, kui partner on rikkunud lepingut või eiranud seadustest või asjakohastest regulatsioonidest tulenevaid nõudeid.
- 5.5. Partneri toetatavate tegevuste abikõlblikkuse periood on 01.01.2025-30.09.2029.

6. Poolte kohustused

- 6.1. Pooled on kohustatud:
- 6.1.1. võtma kasutusele kõik asjakohased ja vajalikud meetmed, et tagada lepingust tulenevate kohustuste ja eesmärkide täitmine;
- 6.1.2. esitama teineteisele teavet, mis on vajalik lepingu edukaks täitmiseks;
- 6.1.3. teavitama teineteist toetatavate tegevuste edukat elluviimist takistavatest asjaoludest.

7. Partneri õigused ja kohustused

- 7.1. Partneril on õigus toetatava tegevuse raames tehtud abikõlblike kulude hüvitamisele lepingu punktides 4 ja 5 nimetatud tingimustel.
- 7.2. Partner peab vastama ÜM § 3 lõikes 2 nimetatud nõuetele ning täitma ÜM § 10 lõikes 2 nimetatud kohustusi.
- 7.3. Partner on kohustatud:
- 7.3.1. viima tegevused ellu TAT-is, tegevuskavas ning lepingus määratud tähtaegadel ja tingimuste kohaselt;
- 7.3.2. viima vastavalt rakendusasutuse kinnitatud tegevuskavale ja eelarvele ellu TAT-i punktis 4.2.1 nimetatud toetatavaid tegevusi, mille detailne kirjeldus esitatakse tegevuskavas;
- 7.3.3. esitama hiljemalt kümne tööpäeva jooksul pärast lepingu sõlmimist ning seejärel igal aastal hiljemalt 1. oktoobriks järgneva aasta kohta järgmised dokumendid:

- 7.3.3.1. detailne tegevuskava järgmise aasta toetatavate tegevuste kohta (lisa 2);
- 7.3.3.2. eelarvevorm järgmise aasta kohta (lisa 3);
- 7.3.3.3. maksetaotluse prognoosi vorm järgmise aasta kohta (lisa 5).
- 7.3.4. tagama teavitamise määruse nõuete järgimise, sh tähistades kõik toetuse kasutamise raames tekkivad avalikkusele suunatud teabekandjad asja- ja nõuetekohaste Euroopa Liidu ühtekuuluvuspoliitika fondide ja elluvijja logodega;
- 7.3.5. tagama raamatupidamise vastavuse raamatupidamise seadusele ning kasutama raamatupidamissüsteemi, mis võimaldab eristada toetatavate tegevustega seotud abikõlblikke kulusid;
- 7.3.6. tagama, et partneri projekti raames tehtud abikõlblikud kulud on selgelt eristatavad;
- 7.3.7. võimaldama auditi, järelevalve või ÜSS §-s 41 nimetatud kontrolli teostamist ning osutama selleks igakülgset abi, võimaldama kontrollijale, audiitorile ja järelevalvet teostavale isikule ligipääsu toetatavate tegevuste elluviimisega seotud dokumentidele ja andmetele;
- 7.3.8. esitama elluvijale tähtaegselt ja korrektselt maksetaotlused ning tegevuste elluviimise aruanded koos vastavate kulu- ja maksedokumentidega;
- 7.3.9. leppima toetatavate tegevuste kulude muutumisel või muutmisel täiendavate kulude finantseerimise elluvijaga eelnevalt kirjalikult kokku vastavalt lepingu punktile 12;
- 7.3.10. tagama, et välditakse kulude mitmekordset rahastamist erinevate meetmete raames;
- 7.3.11. tagastama elluvijale partneri abikõlbmatud kulud tähtaegselt vastavalt rakendusüksuse tagasinõudmise otsuses märgitud summale;
- 7.3.12. säilitama toetatavate tegevuste elluviimisega seotud dokumente vastavalt ÜSS §-s 18 sätestatud tähtaegadele.

8. Partneri vastutus

- 8.1. Partner vastutab elluvijja ees oma kulude abikõlblikkuse eest.
- 8.2. Partner vastutab lepingus endale võetud kohustuste täitmise eest ning hüvitab elluvijale oma kohustuste täitmata jätmise või mittekohase täitmise tõttu tekkinud varalise kahju.
- 8.3. Partner ei vastuta kohustuste täitmata jätmise eest, kui täitmata jätmise põhjustas vääraratu jõud.

9. Elluvijja kohustused

- 9.1. Elluvijja on kohustatud:
 - 9.1.1. järgima ÜSS-is, selle alusel kehtestatud õigusaktides ning teistes asjakohastes seadustes ja Euroopa Liidu õigusaktides sätestatud;
 - 9.1.2. tagama partnerile vajaliku informatsiooni tegevuste lepingujärgseks elluviimiseks;
 - 9.1.3. tagama partnerile tegevuste lepingujärgseks elluviimiseks abikõlblike kulude hüvitamise vastavalt TATis ja lepingus sätestatule;
 - 9.1.4. hindama enne maksetaotluse esitamist rakendusüksusele partneri tehtud kulude abikõlblikkust ning kontrollima toetatavate tegevuste elluviimist ning kohustuste täitmist.

10. Aruandlus

- 10.1. Partner on kohustatud esitama lepingu kehtivuse ajal elluvijale seirearuande (lisa 1) iga aasta 10. jaanuariks, milles kirjeldatakse tegevuste elluviimist ning kulude tegemist eelneval kalendriaastal. 2029. a. seirearuanne tuleb esitada 10. oktoobriks.
- 10.2. Partner kohustub viivitamatult, kuid mitte hiljemalt kui viie tööpäeva jooksul, vastama elluvijja täpsustavatele küsimustele või tegema parandused seirearuandes ja eelarve täitmise aruandes nii, et elluvijjal on võimalik esitada rakendusüksusele projekti seirearuanne ja eelarve täitmise aruanne vastavalt TAT punktides 12.2. ja 12.3. sätestatud tähtaegadele.

- 10.3. Partneri esitatud aruandluse õigsust, toetuse saamise tingimuseks olevate asjaolude paikapidavust ning toetuse kasutamise sihipärasust on igal ajal õigus kontrollida elluviijal, rakendusasutusel, rakendusüksusel, Rahandusministeeriumil või muul õigusaktides selleks volitatud ametnikul või töötajal.

11. Teated

- 11.1. Elluviija ja partneri vahelised lepinguga seotud taotlused, aruanded, märkused, juhised ja tahteavaldused, k.a teade lepingu rikkumisest ning elluviija poolt lepingu lisade 1-5 muutmise teavitamine (edaspidi koos *teade*), peavad olema esitatud kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis, välja arvatud juhtudel, kui teade on informatiivse sisuga, mis ei loo ega too kaasa õiguslikke tagajärgi.
- 11.2. Teade loetakse kätte saaduks selle edastamisel teise poole kontaktisiku e-posti aadressile.
- 11.3. Pooled kohustuvad teineteisele teatama oma kontaktandmete muutumisest viie tööpäeva jooksul enne vastavate andmete muutumist teatega teise poole e-posti üldaadressile. Kuni käesolevas punktis sätestatud tähtaja saabumiseni loetakse lepingus esitatud poole kontaktandmetele edastatud teade kohaselt edastatuks.

12. Lepingu muutmine

- 12.1. Elluviija teavitab viivitamatult partnerit rakendusasutuse poolt TAT-is tehtud muudatustest elektrooniliselt poole kontaktisiku kaudu.
- 12.2. Elluviija võib ühepoolset muuta lepingu lisasid 1-5, teavitades partnerit muudatusest kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis. Muus osas muudetakse lepingut poolte kokkuleppel ning see vormistatakse kirjalikult või elektrooniliselt (digitaalselt) allkirjastatud lepingu lisana. Kirjaliku või elektroonilise vormi mittejärgimisel on lepingu muudatused ja täiendused tühi.
- 12.3. Lepingu muudatused, välja arvatud lepingu punktis 12.2. nimetatud muudatused lepingu lisades ning lepingu punktis 14.1. nimetatud kontaktisikute muudatused, jõustuvad pärast nende allkirjutamist mõlema poole poolt või poolte määratud tähtajal.
- 12.4. Pool esitab põhjendatud ettepaneku lepingu muutmiseks teisele poolele kirjalikult või elektrooniliselt koos kõigi vajalike dokumentidega. Teine pool vastab ettepanekule hiljemalt kümne tööpäeva jooksul ettepaneku kättesaamisest arvates. Kui mõlemad pooled on nõus lepingu muutmise, siis vormistatakse lepingu muudatus kirjalikult või elektrooniliselt lepingu lisana.

13. Lepingu lõpetamine ja vääramatute jõud

- 13.1. Elluviijal on õigus leping üles öelda partneri eelneva kirjalikult või elektrooniliselt antud nõusolekuta juhul, kui partner ei täida lepingus sätestatud tingimusi või on rikkunud lepingus sätestatud kohustusi, ning nõuda tagasi partnerile välja makstud kulud.
- 13.2. Partneril on õigus leping üles öelda elluviija eelneval kirjalikul nõusolekul, hüvitades elluviijale lepingu ülesütlemise tagajärjel tekkiva kahju.
- 13.3. Lepingu täitmise lõpetamine või mittenõuetekohane täitmine loetakse põhjendatuks, kui see on tingitud vääramatust jõust, see tähendab asjaolust, mille tekkimist, kestust või lõppemist pooled ei saanud mõjutada ja mõistlikkuse põhimõttest lähtudes ei saanud neilt oodata, et nad lepingu sõlmimise ajal selle asjaoluga arvestaksid või seda väldiksid või takistava asjaolu või selle tagajärje ületaksid.
- 13.4. Pooled on kohustatud rakendama asjakohaseid meetmeid, et hoida ära teisele poolele kahju tekitamine ning tagada võimaluste piires lepingust tulenevate ja sellega seotud kohustuste täitmine.

- 13.5. Pool, kelle tegevus lepingujärgsete kohustuste täitmisel on takistatud vääramatü jõu asjaolude tõttu, on kohustatud sellest kohe, see tähendab viie kalendripäeva jooksul, kirjalikult või elektrooniliselt teatama teisele poolele, märkides vääramatü jõu laadi, tõenäolise kestuse ja arvatava mõju. Mitteteatamine või mitteõigeaegne teatamine võtab poolelt õiguse viidata lepingus sätestatud kohustuste rikkumise põhjendatusele.
- 13.6. Vääramatü jõu esinemine peab olema tõendatud poole poolt, kes viitab vääramatü jõu esinemisele.
- 13.7. Kui vääramatü jõu tõttu on poole lepingust tulenevate kohustuste täitmine takistatud enam kui 90 päeva järjest, võivad pooled lepingu lõpetada.

14. Kontaktisikud

- 14.1. Poolte lepingujärgsete kohustuste täitmine korraldatakse ja teavet vahetatakse kontaktisikute kaudu.
- 14.1.1. Elluviija kontaktisik on kultuurilise mitmekesisuse osakonna nõunik Maria Aasma (maria.aasma@kul.ee; tel 6282300).
- 14.1.2. Partneri kontaktisik on eesti keele maja juht Anna Farafonova (anna.farafonova@integratsioon.ee; tel. 55988222).
- 14.2. Kontaktisikute muutmisest peab teist poolt kirjalikult või elektrooniliselt ette teavitama vähemalt viis tööpäeva.

15. Lõppsätted

- 15.1. Lepingu lahutamatuks osadeks on lepingu lisad, pooltevahelised kirjalikud või elektroonilised teated lepingu lisade ja kontaktisikute muutmise kohta ning lepingu muudatused.
- 15.2. Leping tekitab elluviijale ja partnerile seaduslikud, kehtivad ja siduvad kohustused, et tagada lepingu tingimuste tähtaegne ja täielik täitmine.
- 15.3. Pooled lahendavad kõik lepinguga seotud omavahelised erimeelsused ja vaidlused heas usus eelkõige vastastikusel mõistmisel põhinevate ja poolte kohustusi ning avalikke huve arvestavate läbirääkimiste teel.
- 15.4. Leping on allkirjastatud digitaalselt.

16. Poolte allkirjad

Kultuuriministeerium
Registrikood: 70000941
E-posti aadress: min@kul.ee

Integratsiooni Sihtasutus
Registrikood: 90000788
E-posti aadress: info@integratsioon.ee

(allkirjastatud digitaalselt)
Kristiina Alliksaar
kantsler

(allkirjastatud digitaalselt)
Dmitri Moskovtsev
juhatuse liige